



Look ahead!

Indice

Look ahead!

04

Nel 1921 eravamo davvero scontenti. Bene!

12

Specialisti che utilizzano gli standard più avanzati

20

06

Paranco elettrico a catena SK

14

NOVA

22

NovaMaster
MicroMove/Trav

654

B=100

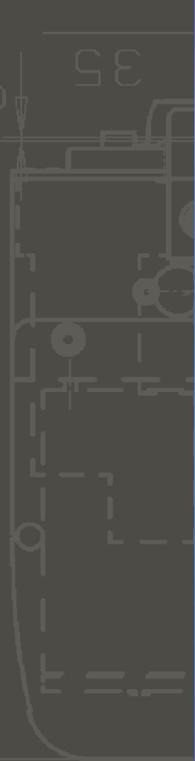
620

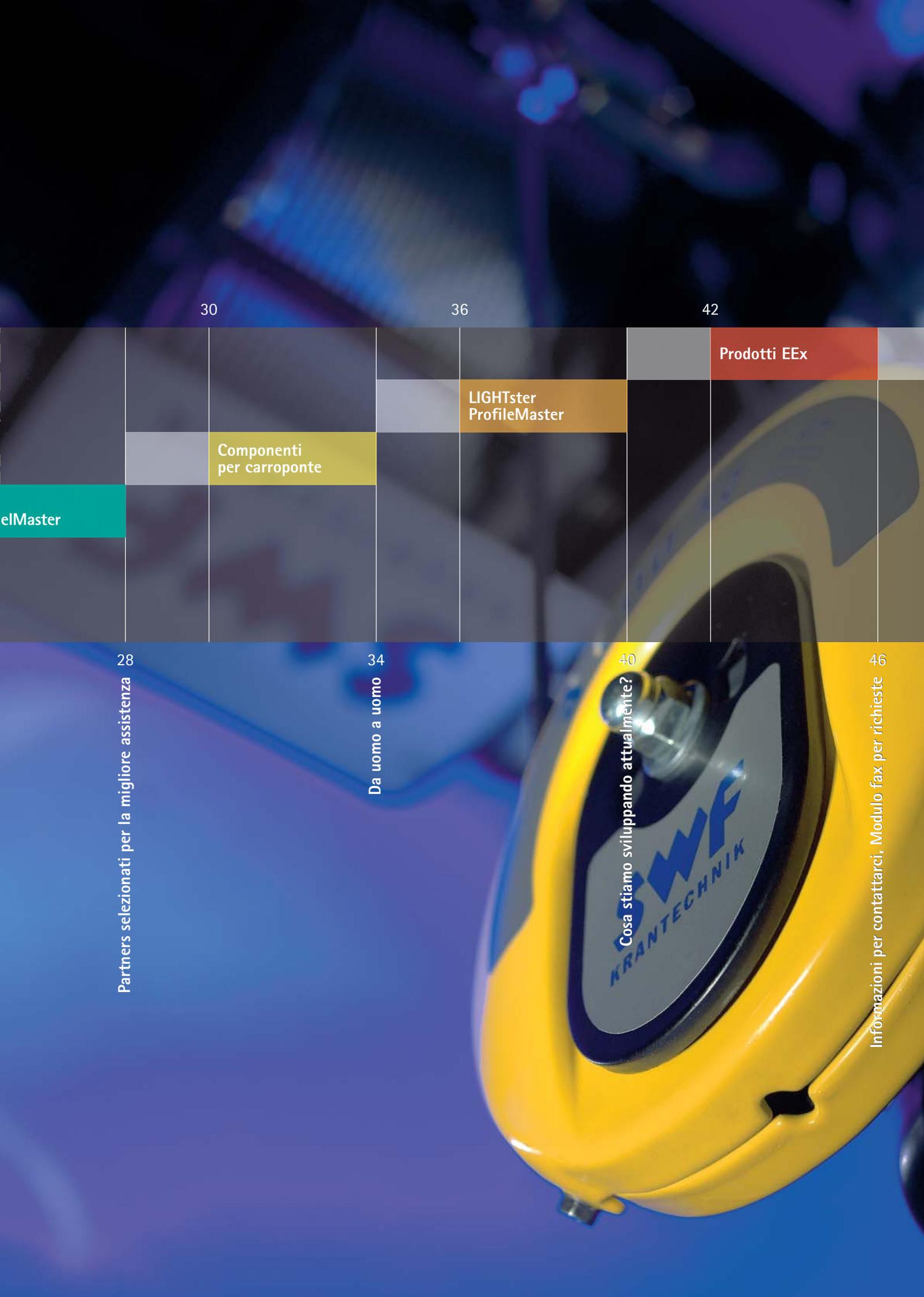
40

3

35

262





28 Partners selezionati per la migliore assistenza

34 Da uomo a uomo

40 Cosa stiamo sviluppando attualmente?

46 Informazioni per contattarci, Modulo fax per richieste

elMaster

30

Componenti
per carro ponte

36

LIGHTster
ProfileMaster

42

Prodotti EEx

*“Si possono scegliere molte strade,
ma solo una va dritta alla meta.”*

Potrebbe essere così semplice...

Se anche Voi sapete apprezzare le soluzioni facili, soprattutto quando non lo sembrano... Tuttavia un progetto diventa semplice solo se tutto funziona correttamente, è progettato nel modo migliore, la qualità è al top e tutti i partner si muovono con lo stesso obiettivo.

Noi di SWF ci presentiamo a voi, come una società di grande successo, con prodotti di alto livello ed una rete di partners estesa a livello mondiale.

Questo è il risultato risultato raggiunto in anni di duro lavoro, di continuo sviluppo, di richieste di livello qualitativo sempre più alto e di ottime cooperazioni con i migliori specialisti del mondo.

I prodotti SWF sono utilizzati in impianti dove vengono richieste alte prestazioni e ottima qualità. Prestazioni e qualità di cui oggi le imprese hanno bisogno per essere competitive ed avere successo.



Look ahead!



05

Le imprese che oggi hanno grande successo a livello mondiale hanno deciso di utilizzare i prodotti SWF perché i nostri componenti offrono prestazioni migliori rispetto alla media dei prodotti presenti oggi sul mercato.

Il nostro punto di forza a livello mondiale sono i nostri partners locali, specialisti selezionati la cui esperienza e know-how ha contribuito a rendere ricca di successi la storia di SWF. Perciò dietro ad ogni nostro prodotto c'è un'affidabile e consolidata azienda, che fa proprie le vostre esigenze.

Con questa filosofia è cresciuto non solo un sistema che offre maggiori prestazioni, ma un grande team di professionisti che lavorerà a lungo insieme fornendo servizi di grande competenza, economicamente molto competitivi ed ideali per le vostre esigenze.

VF
CHNIK

Paranchi elettrici a catena

Per carichi da 125 a 5.000 kg

Paranco elettrico a catena SK



Paranco elettrico a catena SK



- **Ottimo sfruttamento dello spazio**
disegno compatto ed eccezionali misure di accosto gancio
- **Veloci movimentazioni in sicurezza**
pulsante per arresto di emergenza, contattori di comando a 48V, limitatore di carico
- **Utilizzo sicuro**
finecorsa di salita e discesa, traslazione con inverter
- **Ridotti costi di manutenzione**
progettato per utilizzo industriale, componentistica standardizzata, facilmente ispezionabile

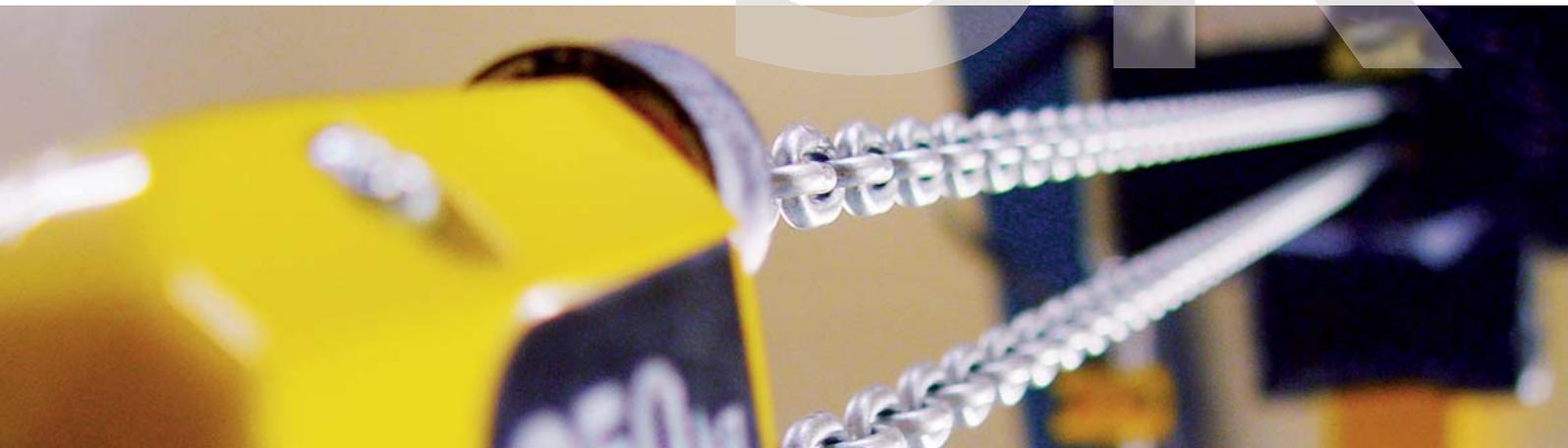
Vantaggio: efficienza ed economia di utilizzo con la migliore qualità

Flessibile, potente e compatto.

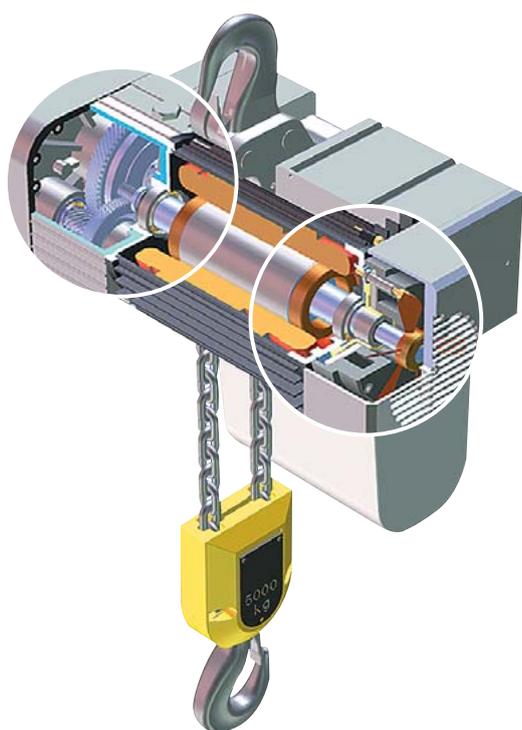
Nella nostra serie SK abbiamo inserito motori ad alte prestazioni in un design estremamente compatto. La robusta costruzione garantisce una lunga durata, operazioni affidabili e bassi costi di manutenzione ed assistenza. La traslazione elettrica con inverter riduce le oscillazioni del carico e aumenta la sicurezza nelle movimentazioni. Il livello di rumore è ridotto grazie alla silenziosità con cui avvengono gli spostamenti. La serie SK è dotata di sistema di comando a bassa tensione e soddisfa tutte le normative europee di sicurezza previste per gli apparecchi di sollevamento. Questi moderni paranchi elettrici a catena di alta qualità sono particolarmente adatti per un'ampia serie di applicazioni speciali.

SK

I paranchi a catena SK possono essere personalizzati per adattarsi ad esigenze particolari. Vengono offerti con un'ampia gamma di accessori e di equipaggiamenti opzionali...

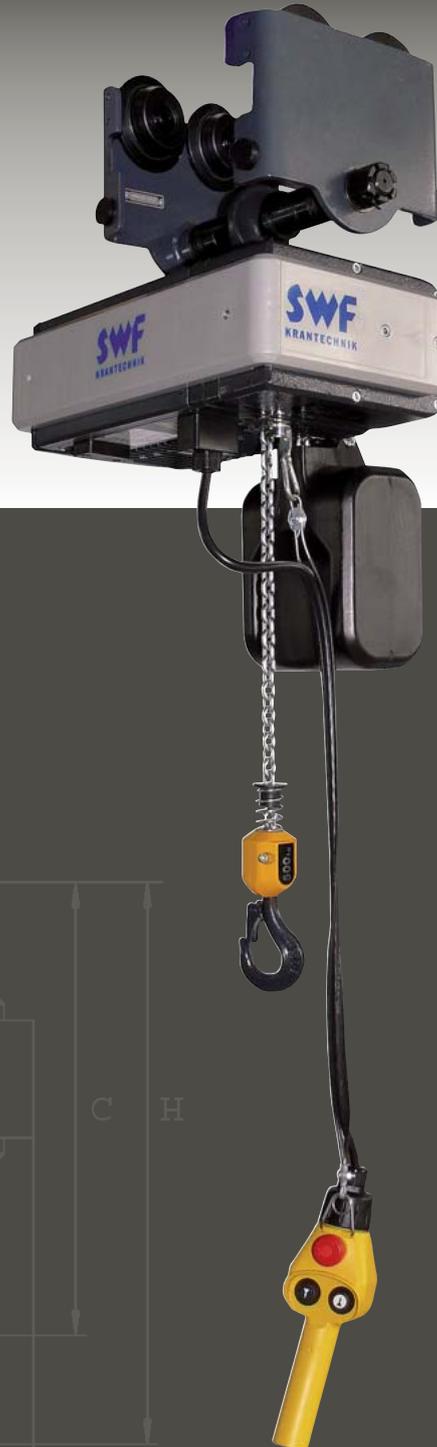


Paranco elettrico a catena SK



Equipaggiamento standard:

- Paranco fisso con gancio di sospensione
- 2 velocità di sollevamento (4/1), con inverter per il sollevamento in opzione
- Protezione meccanica dai sovraccarichi
- Gancio di fissaggio
- Protezione IP55
- Isolamento dei motori in classe F
- Contattori di comando a 48V
- Predisposizione comandi per il carrello elettrico (ad eccezione del modello SKalpha)
- Pulsantiera di comando IP65 con connettore ed arresto di emergenza
- Carrello elettrico con inverter, a 2 velocità o variabile (stepless)
- Adatto all'utilizzo con temperature comprese tra -20 e +40 °C
- Carrello monotrave con respingenti alle estremità
- Motore di sollevamento con protezioni termiche (sui modelli SKD/E/F)
- Finecorsa a 2 posizioni



Accessori in opzione:

- Carrello a spinta
- Con inverter di frequenza per movimenti progressivi in salita e discesa
- Carrello elettrico a 2 velocità o variabile
- Carrello in esecuzione ribassata
- Catena di sollevamento e gancio in acciaio inox
- Tettucci di protezione dalla pioggia
- Contatore di funzionamento
- Radiocomando RadioMaster
- Protezioni termiche per motore di sollevamento e per motore carrello
- Carrello articolato per monorotaie curve
- Carrello a spinta o motorizzato per Profilemaster
- Versione antideflagrante
- Pulsantiera al gancio HandyMaster per un aumento di efficienza
- Per elevate alzate di sollevamento, per applicazione sui mulini a vento
- Versione per l'industria alimentare

Paranco elettrico SK



Paranco elettrico a catena SK



Da sempre le cose pesanti più belle vengono sollevate con paranchi a catena SWF...
Approfittate anche Voi della nostra esperienza!
Il nuovo paranco elettrico SWF riassume tutte le migliori e moderne soluzioni tecniche applicabili nel sollevamento compatto.

Per saperne di più:
www.swfkrantechnik.com

SWF



**Nel 1921 eravamo
davvero scontenti.**

Bene!



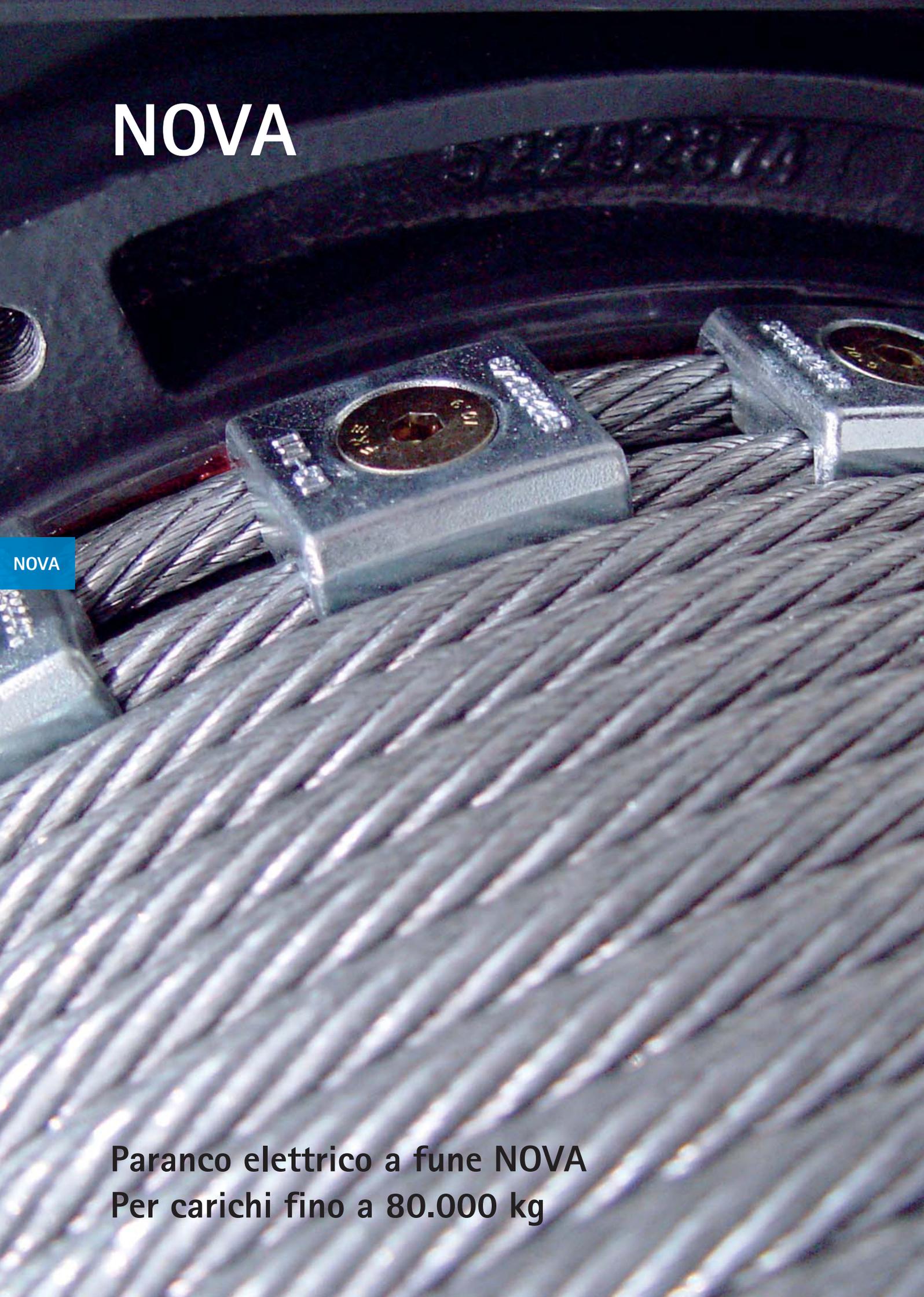
Da quando siamo nati non abbiamo mai accettato le cose "non possibili".

SWF venne fondata nel 1921 come Süddeutsche Waggon-Fabrik. In poco tempo capimmo che sarebbe stato molto più pratico poter trasportare i pesanti componenti ferroviari per posizionarli sulle rotaie. Poiché allora non esistevano argani in grado di sollevare pezzi così pesanti, noi incominciammo a costruirli. Dopo pochi anni SWF diventò la Süddeutsche Winden und Förderanlagen GmbH.

Di fatto fu il virtuosismo dei nostri ingegneri a contribuire a definire lo spirito di SWF e a fare diventare i nostri prodotti quello che sono oggi: soluzioni per tutte le necessità di sollevamento e movimentazione.

Ovviamente le cose non si fermarono, al contrario, attraverso gli anni i prodotti SWF furono continuamente sviluppati e ulteriormente migliorati. Molti dei componenti che produciamo oggi sono considerati esempi per l'intera industria. Ma alla SWF si è da sempre tenuto conto anche del costante aumento degli investimenti economici per lo sviluppo. Oggi, come parte del gruppo KCI, costruiamo i nostri prodotti in una delle più moderne e competitive fabbriche al mondo nel settore del sollevamento.

NOVA

A close-up photograph of a NOVA electric rope shackle. The shackle is made of polished metal and features a central circular opening with a brass-colored insert. It is attached to a thick, braided steel rope. The background is dark and out of focus, showing the curved surface of the shackle's body.

NOVA

Paranco elettrico a fune NOVA
Per carichi fino a 80.000 kg



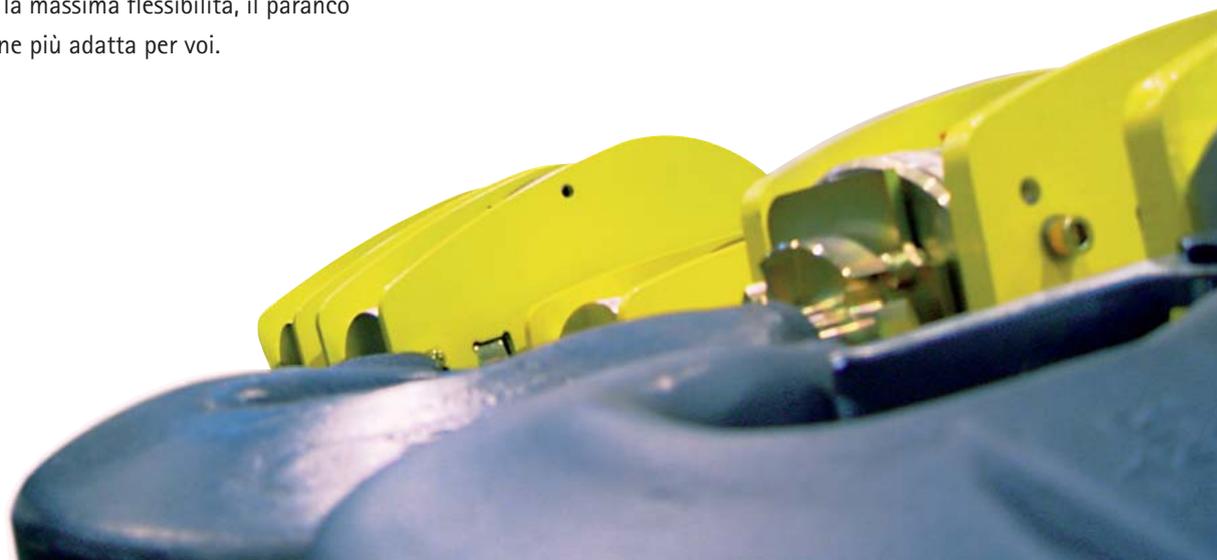
Nei piccoli spazi troverete le nostre migliori idee: il paranco a fune NOVA.

Non è un segreto: il nostro paranco a fune NOVA è il nostro orgoglio! Perché in quanto a durata e funzionalità, spostamento del gancio e dimensioni di accosto, nessun concorrente può fare meglio. Prima o poi qualcuno proverà a produrre qualcosa di simile, ma se anche succedesse, vi accontentereste di una copia?

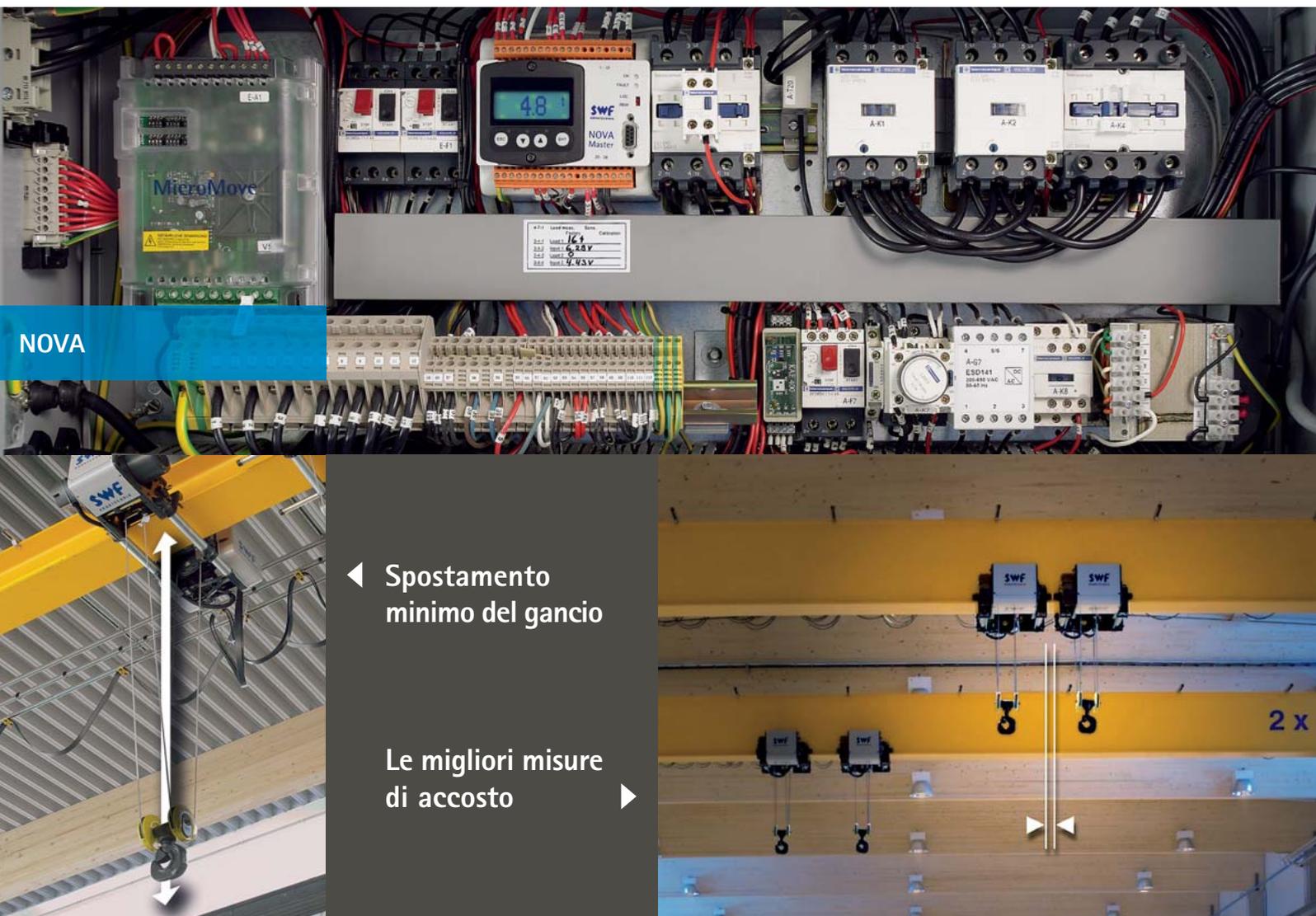
Tra gli esperti del settore, il paranco elettrico a fune NOVA gode di un'ottima reputazione, dovuta al suo progetto originale e ai numerosi optional offerti come standard. Il paranco NOVA propone anche notevoli innovazioni SWF come un eccellente rapporto tra il diametro del tamburo e quello della fune, un potente sistema di movimentazione, un ridottissimo spostamento del gancio e minime dimensioni di accosto. L'applicazione di tecnologie che riducono l'usura nonché l'utilizzo di materiali di alta qualità garantiscono una lunga durata a tutti i componenti. Guardate voi stessi cosa può fare per voi un paranco a fune NOVA prodotto da SWF. Se state cercando la massima flessibilità, il paranco NOVA è la soluzione più adatta per voi.

- **Eccezionale sfruttamento dello spazio**
disegno compatto e ottime misure di accosto
- **Operazioni precise**
minimo movimento del gancio, ridotta oscillazione del carico grazie al controllo della velocità di traslazione a mezzo inverter
- **Bassi costi di manutenzione**
robusto design industriale, standardizzazione dei componenti
- **Ridotti tempi di fermata**
facile accesso ai principali componenti di usura, ottima disponibilità di ricambi

Vantaggi: elevata efficienza ed ottimo sfruttamento dello spazio



NOVA



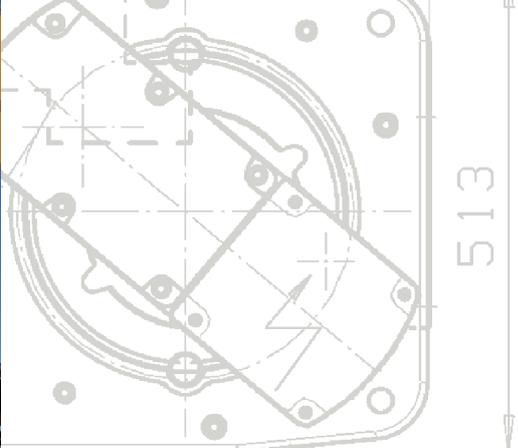
◀ Spostamento minimo del gancio

Le migliori misure di accosto ▶

Abbiamo aumentato il diametro del tamburo e ogni altro componente sembra diventato più piccolo.

La caratteristica distintiva del paranco a fune NOVA è il tamburo di grande diametro, che ha un benefico effetto sulla durata della fune.

Per un utilizzo ancora più efficiente e sicuro sono disponibili numerosi optional oltre a quelli già proposti di serie.



- Minimo movimento del gancio
- Minimo ingombro del gancio
- Ridotte dimensioni di accosto
- Basse oscillazioni del carico
- Minimi consumi e minime usure
- Bassi costi di manutenzione
- Basso peso del paranco
- Rapidi tempi di consegna
- Piccolo investimento
- Stabilità come un paranco fisso
- Motore di sollevamento a 2 velocità (6/1), in opzione con inverter
- Protezione meccanica dal sovraccarico, elettronica in opzione
- Protezione IP55, in opzione IP66
- Isolamento del motore in classe F
- Contattori di comando a 48 V, in opzione a 115 V o 230 V
- Pulsantiera con connettore, protezione IP65 e arresto di emergenza
- Traslazione del carrello con inverter, a 2 scatti o progressiva
- Utilizzo con temperature ambiente comprese tra -20 e +40 °C
- Motore di sollevamento con protezione termica, in opzione disponibile anche per il motore del carrello
- Finecorsa di sollevamento a 4 posizioni con funzione di prerallentamento e di controllo inversione fasi
- Velocità di sollevamento elevate
- Motori fino a 56 kW
- Altezze di sollevamento superiori a 100 m
- Numerosi optional speciali, tra i quali: carrelli articolati, freno sul tamburo, memorizzazione dei carichi sollevati, unità di monitoraggio del paranco, e molto altro...

Di certo ci sono cose che dovete scordarvi con il paranco NOVA: ad esempio le oscillazioni e lo spostamento laterale del gancio.

NOVA solleva il carico senza nessun movimento del gancio. Sono prevenute le oscillazioni e viene garantito un utilizzo sicuro. Nello stesso tempo si ha un risparmio sui costi generali del carroponete, che possono essere notevolmente ridotti.

NOVA si adatta al vostro fabbricato.

NOVA vi offre le migliori misure di accosto ed un ingombro il più possibile ridotto tra quelli disponibili sul mercato. Questo contribuisce ad un ottimo utilizzo dello spazio e ad una riduzione dei costi del fabbricato.



17



NOVA

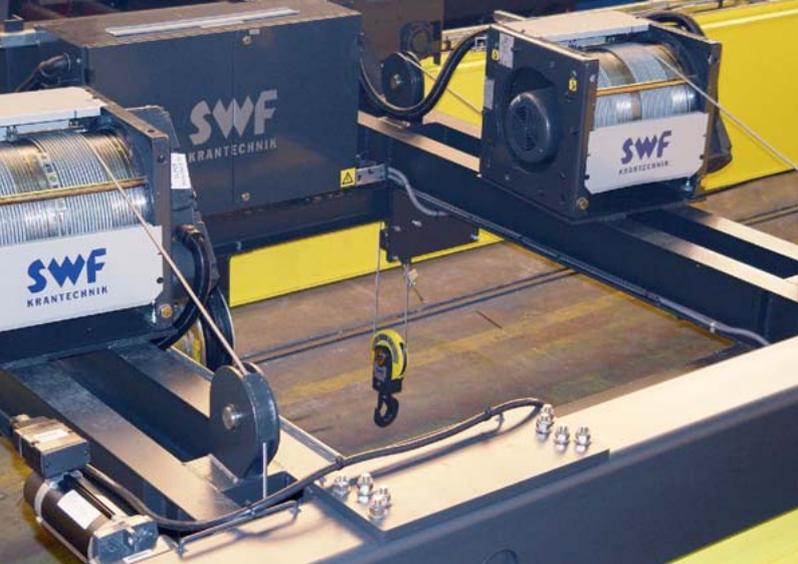
Qui troverete la tecnologia che detta i nuovi standard:



NOVA

Le soluzioni proposte con NOVA sono di particolare interesse per gli operatori che richiedono ridotte misure di accosto e basso ingombro sottotrave. I prodotti NOVA comprendono anche una vasta serie di soluzioni tecniche avanzate. I carichi possono per esempio essere sollevati con un ridotto spostamento laterale del gancio, spostati e posizionati con grande cura e pochissime oscillazioni grazie al sistema di comando del carrello con inverter MicroMove. I prodotti NOVA sono stati progettati pensando alla manutenzione, pertanto tutto l'insieme è facilmente accessibile e ispezionabile.

- L'innovativo progetto NOVA consente un ottimale raffreddamento del motore anche durante l'utilizzo gravoso.
- Sia il motore di sollevamento che il riduttore sono facilmente accessibili.
- I freni sono progettati per tutta la vita utile del paranco (SWP in accordo con le norme FEM).
- Gli ingranaggi sovradimensionati nel riduttore di sollevamento assicurano movimentazioni sicure e di lunga durata.
- Il fincorsa di sollevamento ad ingranaggi con 4 posizioni è inserito in un contenitore fissato sul riduttore e risulta facilmente accessibile. Comprende una posizione di protezione che previene i danni al paranco in caso di errata sequenza fasi.
- Il progetto NOVA segue un sistema modulare.
- Le dimensioni e le caratteristiche della serie NOVA stabiliscono nuovi standard.
- NOVA è un prodotto affidabile realizzato con materiali di alta qualità.



Ovunque desideriate installare un paranco elettrico a fune: guardate prima le caratteristiche tecniche del paranco NOVA.

NOVA F

Esecuzione fissa,
fino a 80 t

- Per installazione fissa

NOVA M, H, W

Su carrello bitrave con fissaggio intermedio, in alto oppure ribassato, fino a 80 t

- Minimo ingombro sottotrave
- Dimensioni ottimizzate
- Componentistica elettrica facilmente accessibile

NOVA N

Su carrello monotrave, esecuzione normale, fino a 40 t

- Ideale per installazioni dove lo spazio laterale è ridotto
- Ideale per altezze di sollevamento estreme e carichi pesanti

NOVA L

Su carrello monotrave, esecuzione ribassata, fino a 12,5 t

- Ideale in applicazioni dove è richiesto un ingombro sottotrave molto ridotto



Specialisti che utilizzano

*“Il successo è spesso basato su capacità
esattamente*

Ogni cosa è possibile.

Oggi la fortuna di molte società di successo si basa sulle loro speciali capacità, spesso uniche. Per questo motivo con soluzioni standard non sempre è possibile soddisfare la domanda e i requisiti dei mercati.

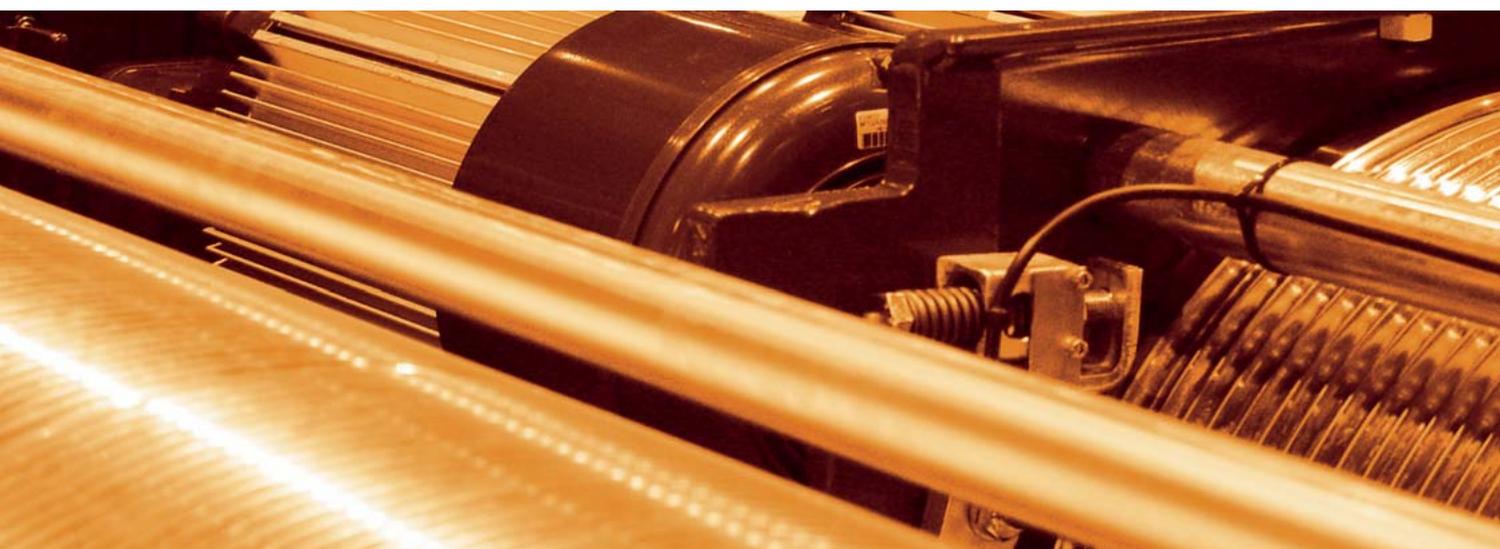
Più di 85 anni fa SWF nacque dall'idea di trovare soluzioni per cose che non sembravano risolvibili. Da allora questa filosofia non è cambiata, noi abbiamo semplicemente acquisito più esperienza. "Speciale" spesso significa soluzioni speciali, impegno speciale e costi speciali.

Per questo motivo molti dei nostri componenti sono stati progettati per essere flessibili ed avere costi contenuti. Ciò ci dà la possibilità di risolvere la maggior parte dei problemi con componenti standard, riducendo al minimo i costi del singolo progetto. Non ci sono solo vantaggi economici, in questo modo si minimizzano anche fermi macchina, usure e costi di assistenza.



gli standard più avanzati

*molto speciali:
la nostra specialità!”*



21

Come società leader nei componenti per carriponte, tutti i nostri prodotti sono progettati sulla base dell'esperienza e delle informazioni derivanti da più di 200.000 differenti tipologie di installazione in tutti i possibili impieghi industriali. Questa considerevole esperienza, insieme alla riduzione della manutenzione necessaria e delle spese di assistenza, fa dei nostri prodotti un eccellente investimento a lungo termine con costi di mantenimento estremamente ridotti.

Lo stretto legame con i nostri partner locali ci consente di creare un sistema che soddisfa al 100% i bisogni dei nostri clienti.





NovaMaster

Unità di monitoraggio elettronica del paranco

NovaMaster garantisce massima sicurezza e una lunga durata a tutti i componenti:

- **Utilizzo sicuro**
controllo dello stato del paranco da terra tramite la pulsantiera di comando, calcolo del periodo di lavoro sicuro (SWP), costante protezione dai sovraccarichi
- **Funzionamento progressivo**
avviamenti e frenate del carico controllati
- **Ridotti fermi macchina**
rapida e facile lettura delle informazioni sul paranco mediante il display sulla pulsantiera
- **Bassi costi di manutenzione**
accelerazione e frenata progressive a protezione dei freni e dei motori

Vantaggi: l'utilizzo del carro ponte può essere facilmente ottimizzato

NovaMaster

NovaMaster: un salto nel futuro.

NovaMaster stabilisce nuovi standard per i paranchi. Questo innovativo sistema di controllo per paranchi elettrici assicura operazioni di sollevamento estremamente sicure con consumi ed usure minimi dei componenti.

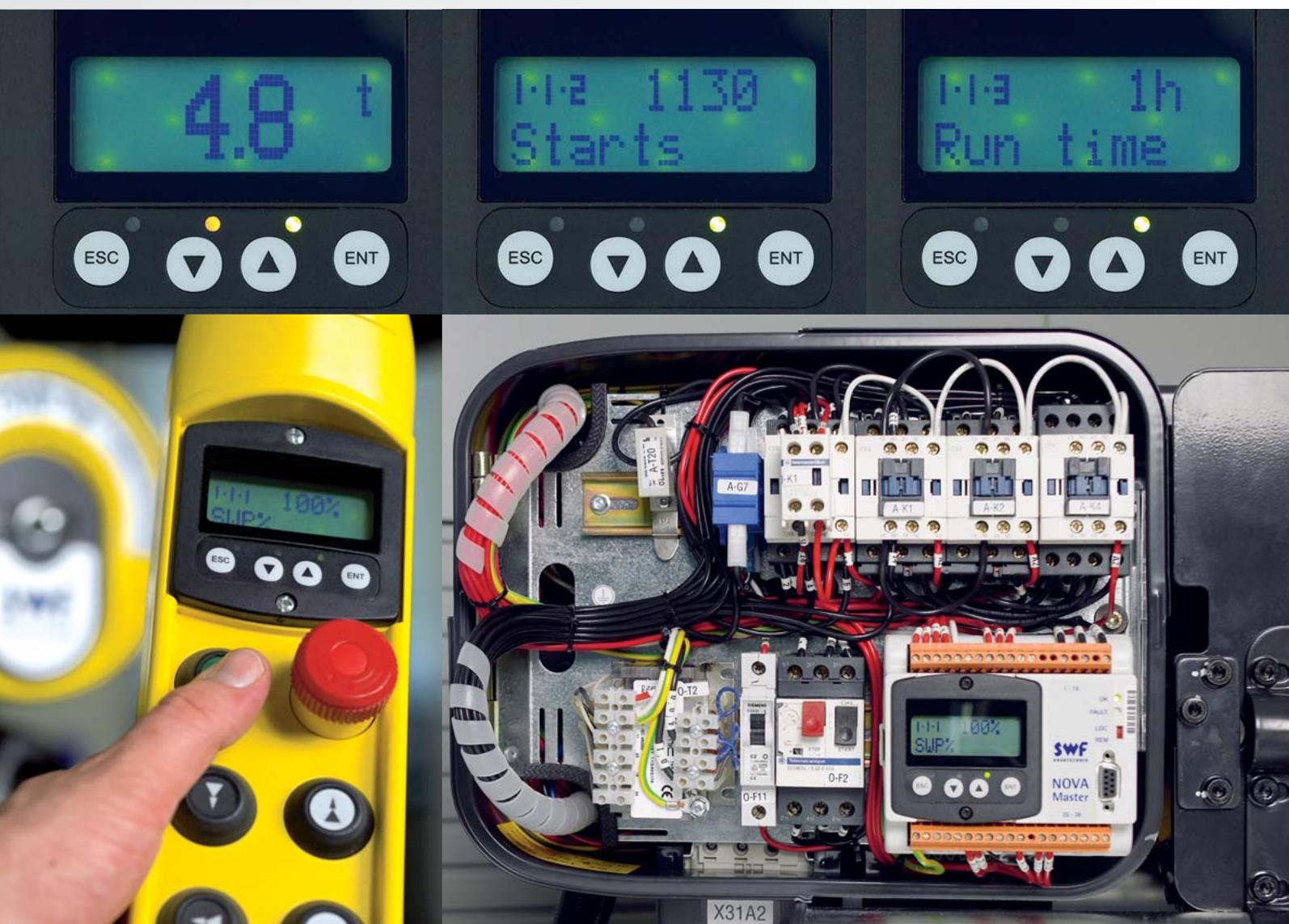
NovaMaster

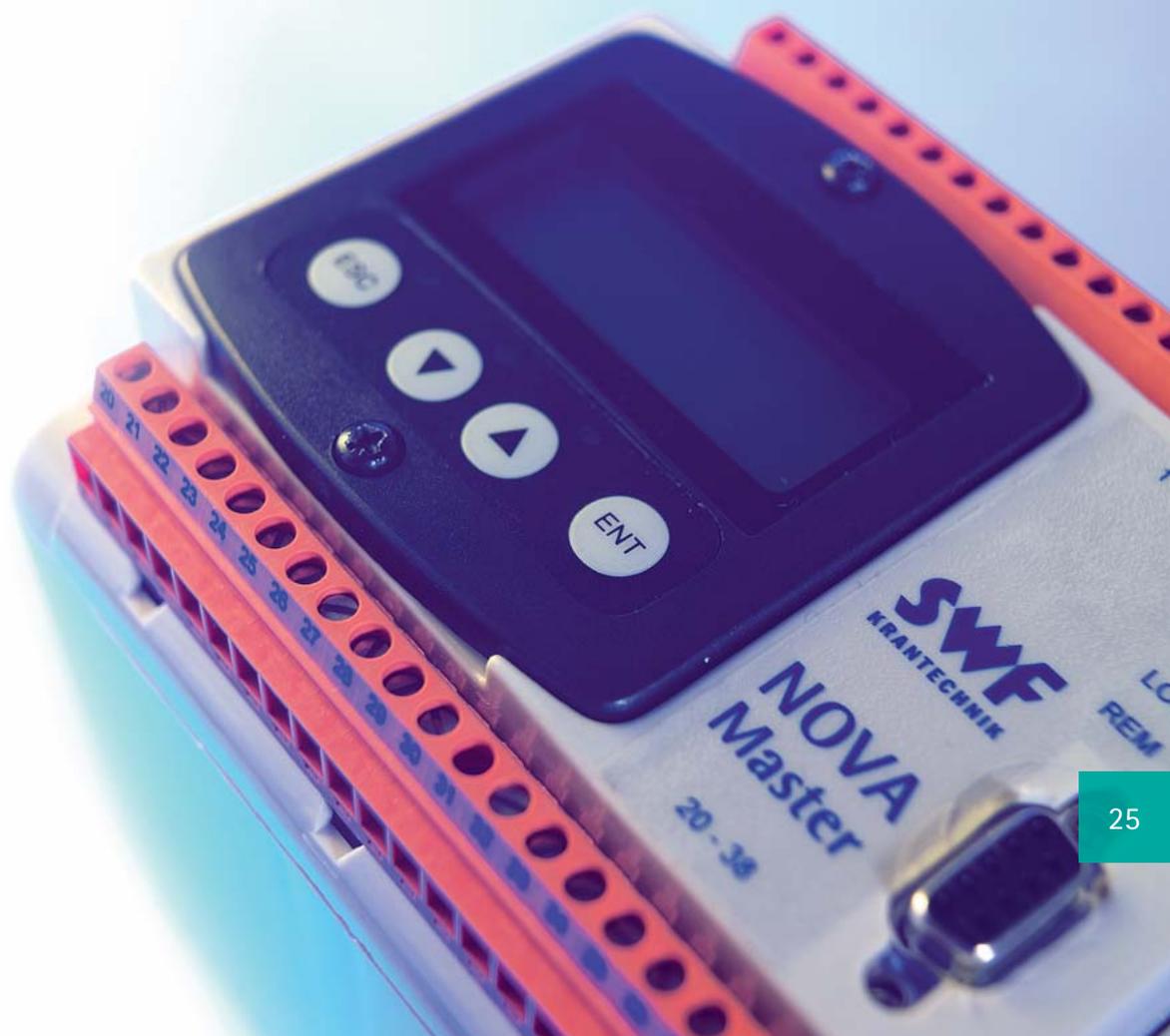
NovaMaster assicura sollevamenti ed arresti progressivi, proteggendo i componenti meccanici ed il freno di sollevamento da un'eccessiva usura. Durante la frenata e l'avviamento, il sistema utilizza la velocità più bassa evitando grandi sollecitazioni al freno. In più NovaMaster calcola costantemente il periodo di lavoro sicuro (SWP).

NovaMaster rileva ed analizza tutte le principali informazioni sul carroponete, tra le quali, ad esempio, il peso istantaneo sollevato dal gancio. Il sistema inoltre controlla il motore di sollevamento e lo protegge dai sovraccarichi.

Tutti i principali parametri di utilizzo come SWP, il numero totale degli avviamenti, il tempo totale di utilizzo, il carico medio sollevato, SWP del gruppo freno ed i messaggi di errore sono mostrati sul display.

NovaMaster





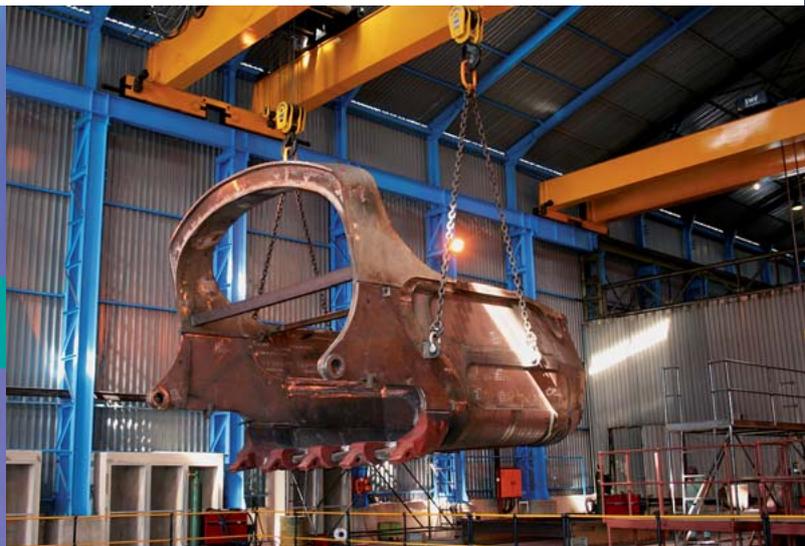
25



Un display opzionale può essere installato sulla pulsantiera di comando e l'indicazione del carico sollevato (con precisione di $\pm 5\%$) dispone anche della funzione di tara. La programmazione dell'unità e la lettura dei dati possono avvenire tramite pulsantiera. L'operatore è in grado di controllare rapidamente e con facilità la situazione del carroonte.

- Tutte le informazioni principali sono mostrate direttamente sulla pulsantiera di comando
- Contatti ausiliari in uscita disponibili per funzioni supplementari
- Possibilità di programmare 3 differenti carichi intermedi
- Uscita analogica (0-10V) per collegamento ad un grande display di lettura del carico sollevato
- Funzione di supervisione fune lenta con bypass, da utilizzare ad esempio insieme all'unità di lettura del peso
- Funzione CANbus per collegare insieme fino a 5 paranchi
- Ingressi multifunzione, utilizzabili ad esempio per diversi livelli di sovraccarico, contatore di avviamento oppure lettura del tempo di funzionamento
- Lettura del carico/somma dei carichi sollevati in opzione a mezzo cella di carico oppure misura della corrente di assorbimento del motore

MicroMove TravelMaster



MicroMove / TravelMaster

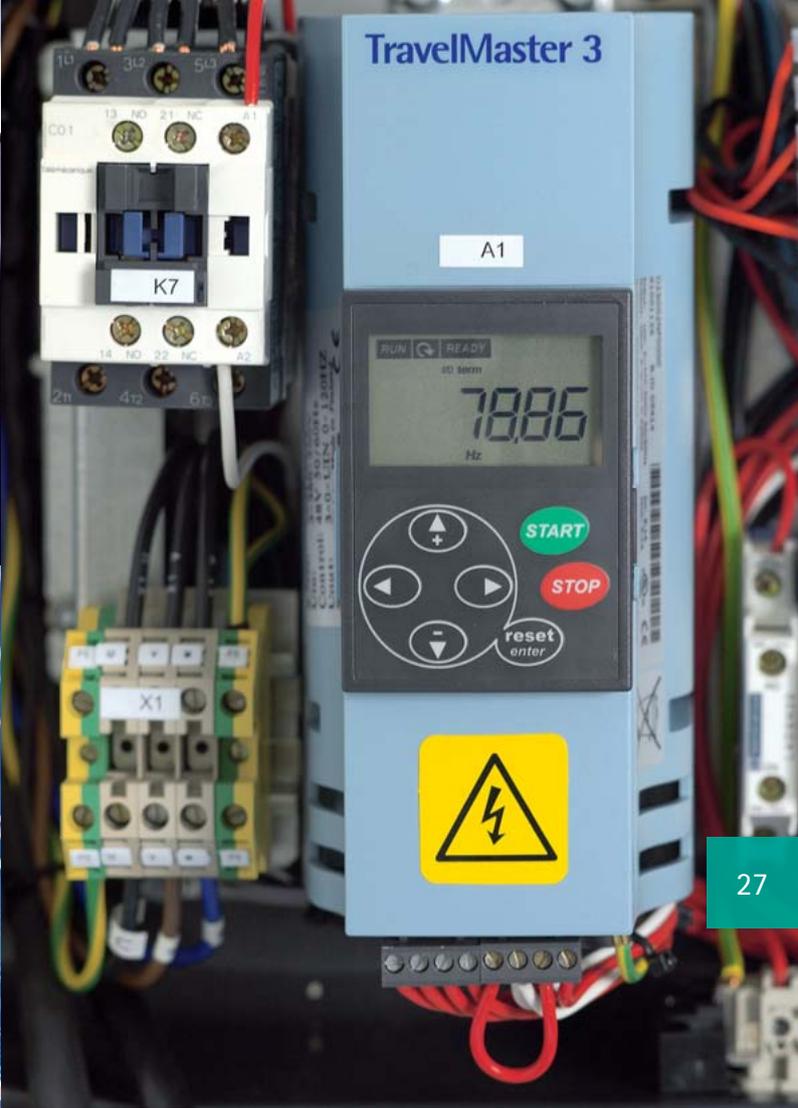
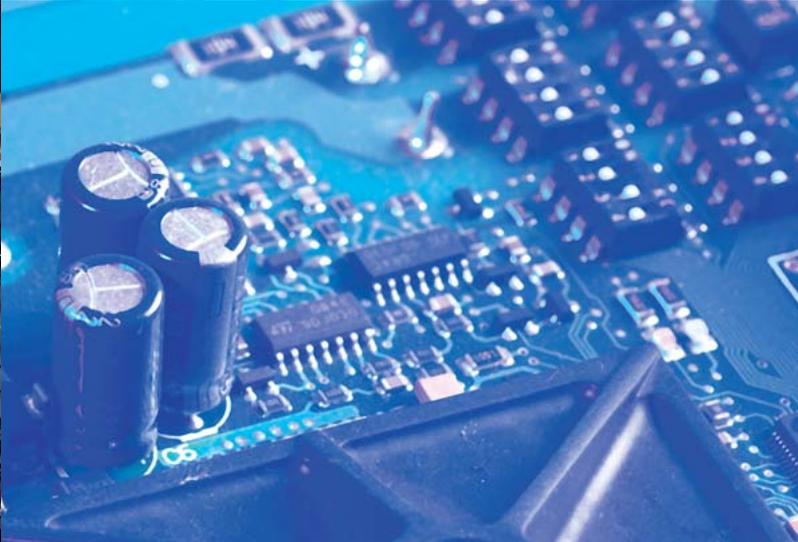
- L'unità MicroMove può essere facilmente programmata utilizzando micro interruttori (dip switches).
- 16 diverse combinazioni sono disponibili per selezionare le velocità minime e massime.
- Micromove offre due differenti sistemi di controllo: progressivo (EP) e a due velocità (MS2).
- L'inverter è comodamente inserito all'interno del quadro elettrico. Il modello MicroMove 007 è semplicemente collegato mediante un connettore.
- Per programmare l'unità micromove non è necessario rimuovere la custodia protettiva.
- L'alimentazione prevista per l'inverter MicroMove è 380-480V a 50 oppure 60 Hz.
- A seconda del modello, sono previsti tre oppure cinque ingressi digitali con tensione di comando 48V, 115V o 230V a 50 o 60 Hz.
- MicroMove è progettato per un ambiente di lavoro con temperatura compresa tra -10 °C e +50 °C

L'inverter MicroMove controlla la traslazione del carrello e lo scorrimento del ponte assicurando spostamenti del carico privi di oscillazioni. L'accelerazione e la frenata progressiva contribuiscono a ridurre l'usura di molti componenti, per esempio il freno, il riduttore e le ruote del carrello.

MicroMove viene impiegato di serie per:

- paranchi elettrici a fune NOVA
- sistemi di traslazione per paranchi elettrici a catena
- sistemi di traslazione per carroporti fino a 2,2 kW di potenza

TravelMaster è l'inverter utilizzato per i gruppi di scorrimento con potenze superiori a 2,2 kW. TravelMaster ovviamente offre gli stessi vantaggi del "fratello minore" MicroMove e offre anche controllo analogico (0-10V), una funzione di autoregolazione del rapporto motore/frequenza dell'inverter e una memoria di codifica degli errori.



Sistemi di controllo per convertitori statici di frequenza
MicroMove per la traslazione di carrelli di gru e carroporti



A close-up photograph of a mechanical gear assembly, likely from a watch movement, set against a blue background. The image shows several gears of different sizes and materials, including a prominent large gear with a dark center and a smaller gear with a white center. The lighting is dramatic, highlighting the metallic surfaces and the intricate details of the gears.

Partners selezionati
per la

migliore assistenza.

**L'assistenza è fondamentale –
per questo abbiamo i migliori partners.**

Gli interventi di assistenza sono molto importanti perchè i costi di mancata produzione per una fermata improvvisa sono spesso di gran lunga superiori a quelli per la manutenzione ordinaria. Se una fabbrica si deve fermare per un guasto, allora i costi per una riparazione diventano irrilevanti.

È per questo motivo che siamo convinti che solamente un partner di fiducia dovrebbe occuparsi dell'assistenza dei vostri impianti. Perché solo lui conosce le vostre esigenze e le vostre richieste. Lui può e dovrebbe decidere con voi quale programma di ordinaria manutenzione eseguire.

Di nostra competenza è la fornitura delle parti di ricambio, i cui prezzi sono spesso molto inferiori a quelli della concorrenza. Ciò è probabilmente dovuto al fatto che i nostri impianti sono semplicemente stati progettati per durare più a lungo.



Componenti per carroponete



Componenti per carroponete

Kit con componenti completi per:

- Carriponte monotrave
- Carriponte bitrave
- Carriponte monotrave sospesi

- Con paranchi a fune oppure a catena
- Portate fino a 80 t

Con i kit per carriponte SWF potete ottenere quello che prima era impossibile:

- Minimo ingombro
- Soluzioni specifiche basate su componenti standardizzati
- Differenti proposte per la movimentazione del carrello e del carroponete
- Minime oscillazioni del gancio
- Ridotta manutenzione
- Tecnologia con inverter allo stato dell'arte per traslazione e scorrimento, che riduce l'usura dei gruppi motrici

- **Alta efficienza**
un unico acquisto – tutti i componenti provengono da una sola fornitura
- **Ridotti tempi di assemblaggio**
progettato ad hoc, componenti pre-assemblati e pre-cablati con bulloneria e collegamenti tramite connettori
- **Numerose versioni differenti**
una componentistica standard di base ben pianificata, calcolo del carroponete supportato da software CraneMaster
- **Qualità tangibile**
paranchi ad alte prestazioni, robusti componenti per carroponete

Vantaggi: un carroponete completo con una "spedizione tutto incluso", pronto all'uso tramite semplice allacciamento al quadro elettrico



Componenti per carroponte

Realizzazioni su misura con
componentistica specifica

Componenti per carroponte



Progettazione allo stato dell'arte.

Tutti i componenti SWF sono costruiti in accordo con gli standard di qualità più rigorosi e vengono sempre attentamente collaudati. Nessun dettaglio viene trascurato ed ogni componente viene preassemblato. L'installazione è molto semplice e il funzionamento impeccabile è garantito.

SWF sviluppa componentistica dedicata espressamente ai carriponte. Protezione IP55 e isolamento in classe F sono standard. La progettazione dei riduttori e dei motori sfrutta il massimo della tecnologia oggi disponibile. Utilizzando i componenti SWF beneficerete della migliore compatibilità e qualità.

CraneMaster – software di progettazione per carriponte.

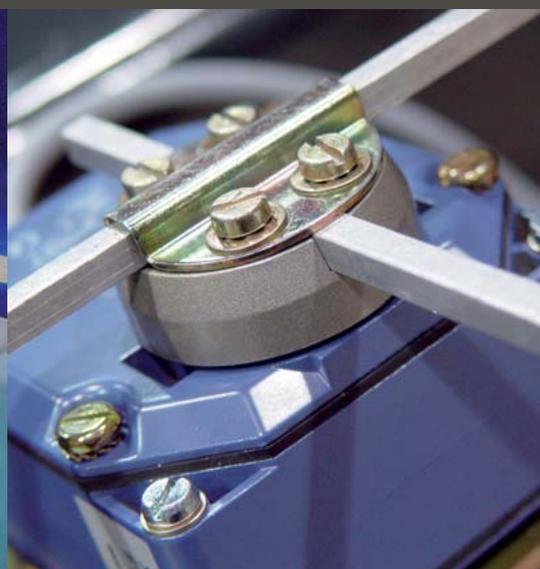
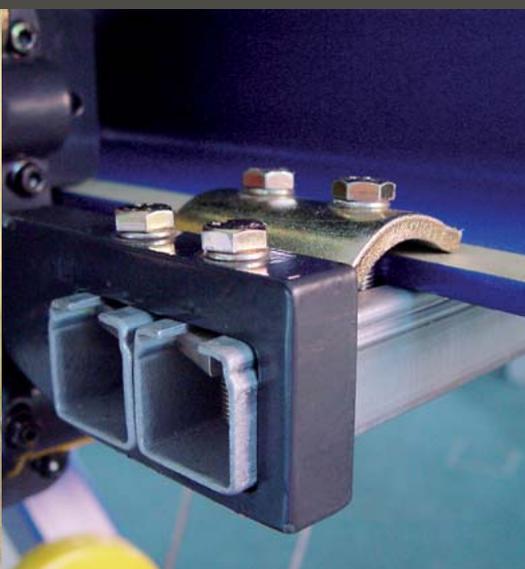
CraneMaster migliorerà dalla fase di progettazione la competitività dei vostri carriponte, delle vostre mono-rotaie o della vostra componentistica per carriponte. Ottimizzando la progettazione e fornendo un insieme concreto di informazioni, CraneMaster consente di ottenere soluzioni tecniche al miglior costo compatibili con i programmi Microsoft. Sia che si tratti di un'offerta, una conferma d'ordine, un data sheet oppure un disegno dimensionale, CraneMaster fornisce queste informazioni in pochi istanti. Il vasto data base che comprende paranchi a fune, a catena, testate, gruppi motoriduttori, componenti elettrici, inverter e radiocomandi, vi fornirà sempre la soluzione ottimale.



I componenti per carroponte SWF comprendono:

- Connettori e prese elettriche pre-cablati per ogni componente
- Quadri elettrici standardizzati e realizzati su progetto completamente cablati e collaudati
- Componentistica modulare assemblata secondo le vostre richieste
- Continuo controllo della qualità dal primo disegno all'imballo finale
- Progettazione supportata da CraneMaster

33



Da uomo a uomo

34

*“L’esperienza non può essere comprata,
e la passione non è scritta in nessun contratto.”*

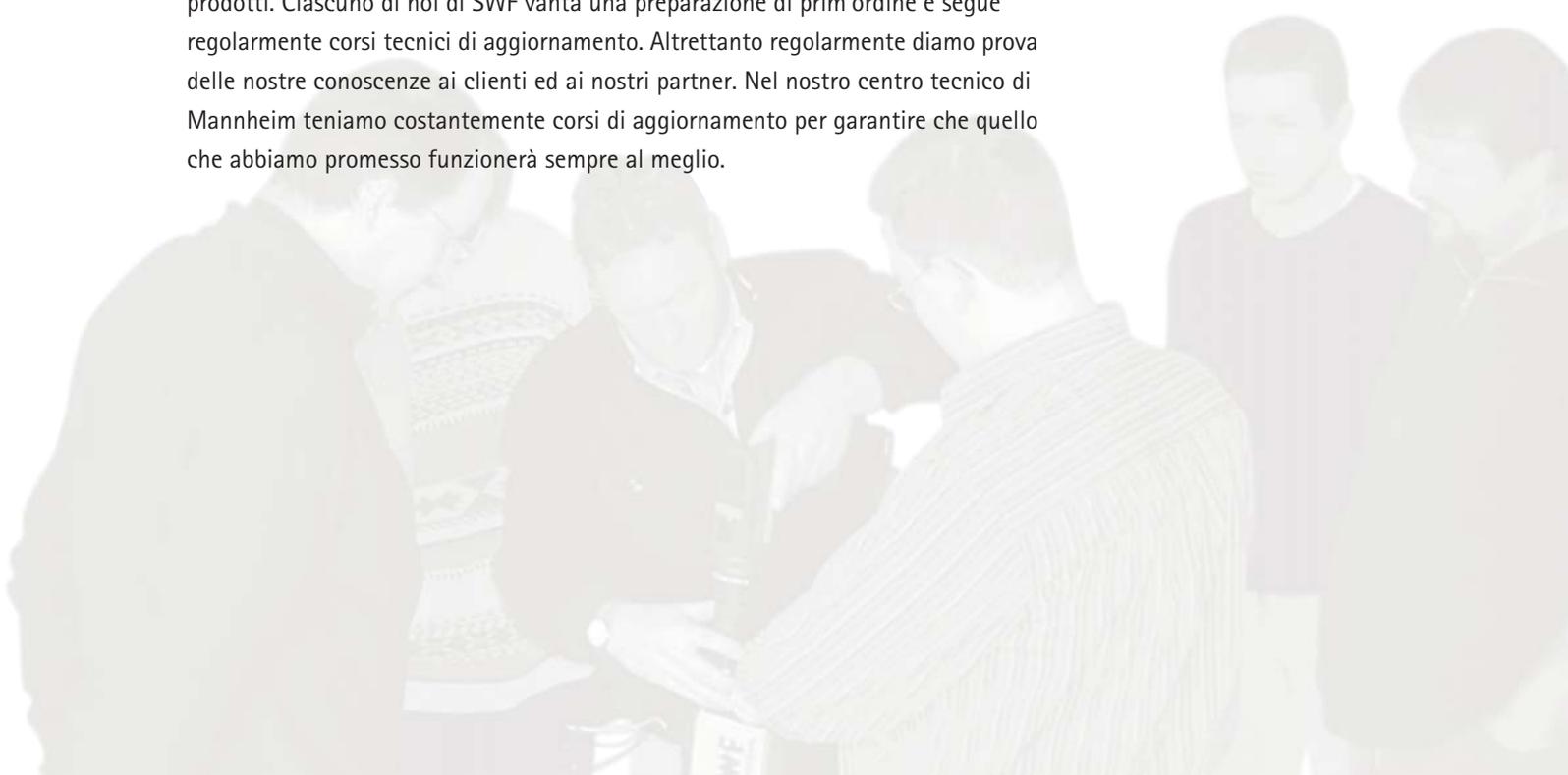
SWF è una società con un orientamento tecnico e prodotti tecnici. Nessuno di noi starà mai con le mani in mano: non solamente perchè il nostro personale ha la competenza e la passione per pensare nuove soluzioni, ma soprattutto perchè Voi avete bisogno di professionisti che portino avanti i vostri progetti. Noi vogliamo lavorare per facilitare chi lavora.



È questa filosofia che ha consentito durante gli anni agli uomini di SWF di lavorare in un certo modo che non può essere spiegato né con un corso né a pagamento. Alla SWF potete sentire l'entusiasmo, che probabilmente spiega perchè il contatto con i nostri clienti è qualcosa di più che una semplice relazione di lavoro: è una passione che dura nel tempo.



Lo staff di SWF proviene da tutto il mondo e lavora con persone in tutte le parti del mondo. Noi comunichiamo a livello internazionale e pensiamo globalmente, ma non dimentichiamo mai le nostre radici. Come nazione esportatrice, la Germania certamente gode di una buona considerazione all'estero. E' anche per questo che per noi è importante lavorare bene, perchè il migliore modo di soddisfare i nostri clienti è quello di far loro apprezzare la nostra competenza e tutti i vantaggi prestazionali dei nostri prodotti. Ciascuno di noi di SWF vanta una preparazione di prim'ordine e segue regolarmente corsi tecnici di aggiornamento. Altrettanto regolarmente diamo prova delle nostre conoscenze ai clienti ed ai nostri partner. Nel nostro centro tecnico di Mannheim teniamo costantemente corsi di aggiornamento per garantire che quello che abbiamo promesso funzionerà sempre al meglio.





**Sistema gru
di alluminio leggero
per carichi tra
125 e 2000 kg**

LIGHTster

LIGHTster



- **Basso peso proprio**

Possono essere usate in ambiti di applicazione che possono sopportare solo carichi a basso carico statico; ergonomico, assemblaggio veloce; sicuro ed affidabile

- **Alta qualità**

Materiale non corrosivo, ridotta rumorosità grazie alle ruote in nylon, vita di servizio prolungata con bassi costi di manutenzione

- **Applicazione precisa**

Vibrazioni contenute anche a pieno carico; elevata scorrevolezza, e facile manovrabilità anche senza motorizzazione

Vantaggi: sistema ad alte prestazioni con elevata capacità di carico e bassi costi di gestione

Questa semplice soluzione per sistemi complessi.

Con tre profili diversi, LIGHTster offre soluzioni per molte applicazioni, coprendo la maggior parte delle esigenze. LIGHTster consente una grande varietà di soluzioni monotravi e bistravi sia con ingombramento normale che ridotto in altezza. I sistemi possono funzionare sia manualmente a spinta che motorizzati. Le robuste ruote in nylon scorrono lungo le guide galvanizzate facilmente e con il minimo rumore durante il funzionamento.



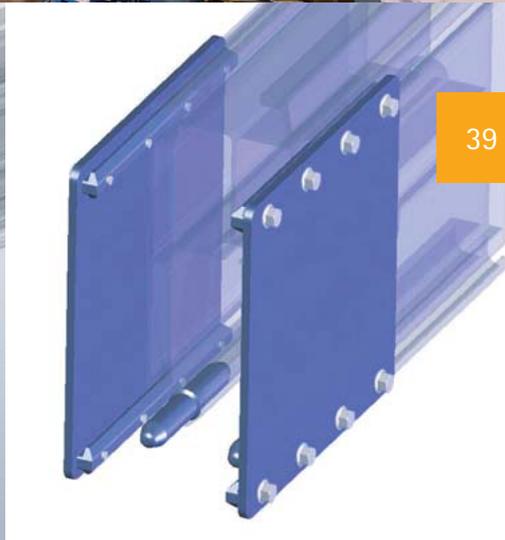
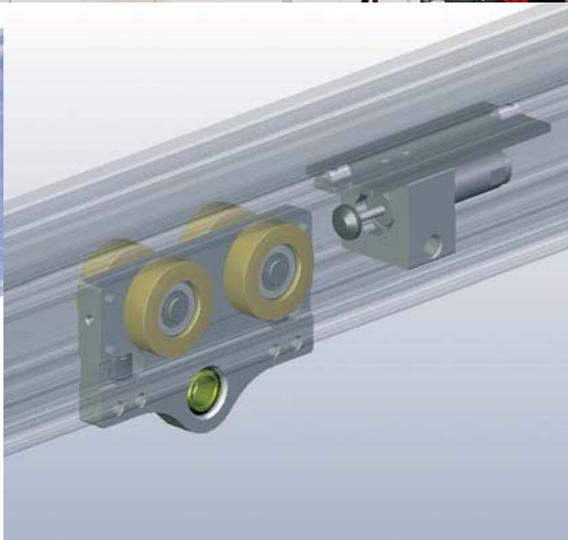
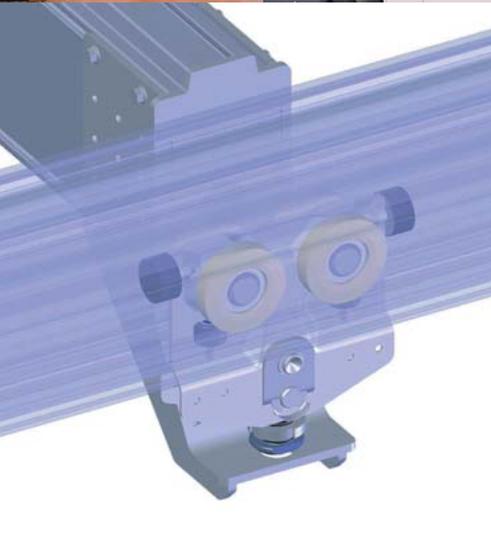
LIGHTster



Semplice connessioni dei profili, elevata portata e ridotto fabbisogno di sospensioni per assemblare la gru on-site in economia e con efficienza. I componenti vengono forniti premontati e comprenderai rapidamente la funzione dei singoli componenti e delle loro funzioni. LIGHTster ottimizza il tuo tempo e i tempi e costi di installazione

Il peso ridotto dell'alluminio ha effetti positivi anche sulla capacità di carico della struttura e consente un assemblaggio più semplice delle giunzioni. I carichi vengono movimentati con LIGHTster con la massima precisione. In abbinamento ai paranchi elettrici a catena SK e con inverter in opzione sul sollevamento, le operazioni più delicate possono essere svolte con cura e delicatezza. L'utilizzo della velocità di sollevamento variabile tramite inverter garantiscono un ridotto consumo del freno del paranco e contenute oscillazioni del carico da movimentare.



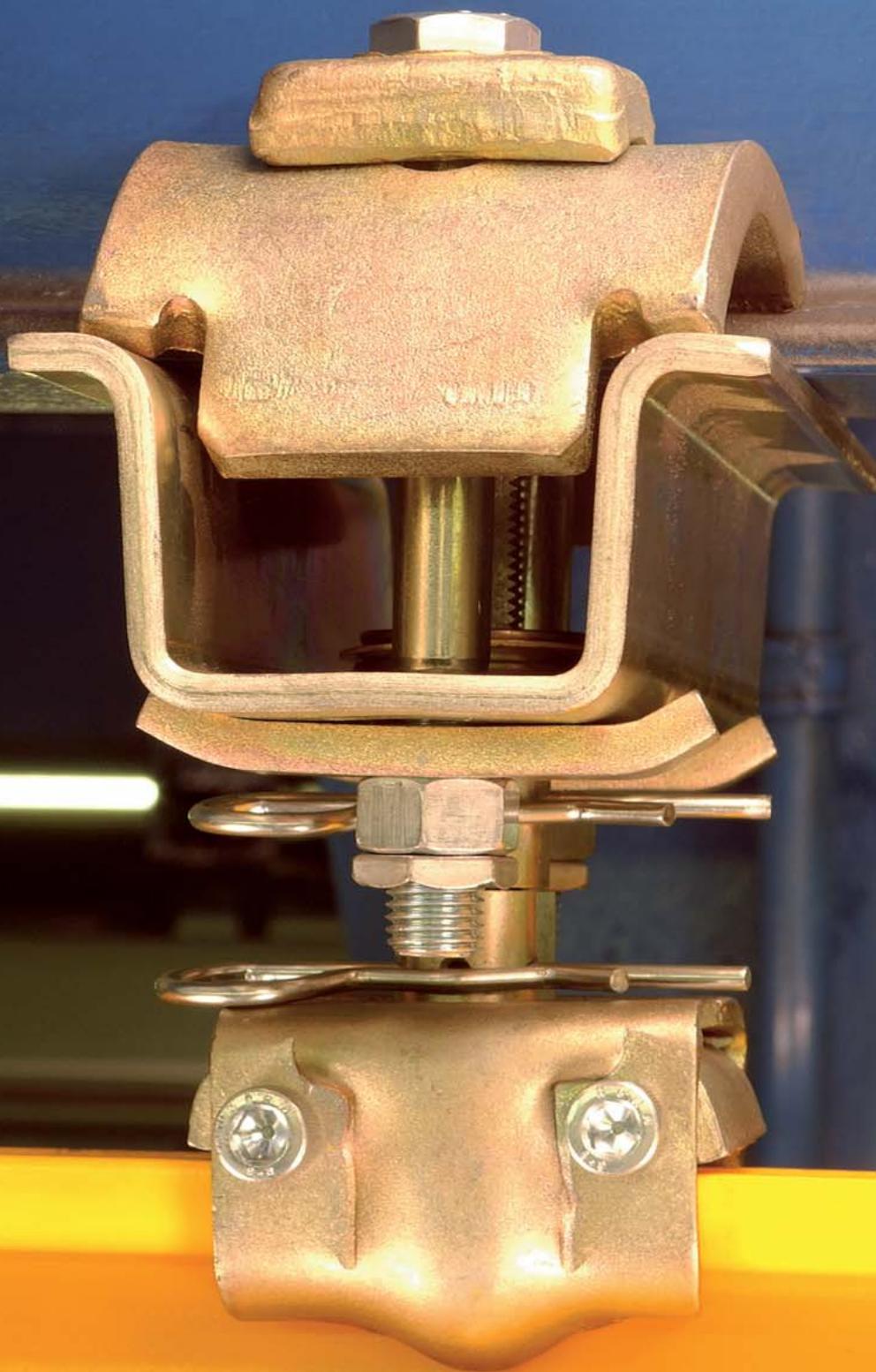


LIGHTster rende la soluzione semplice:

- Facile installazione grazie ad un sistema di connessione semplice con peso proprio basso capace di sopportare elevate portate
- Sistema gru leggero flessibile e personalizzabile
- Sollevamento e posizionamento dei carichi, manuale o inverter per ridurre l'oscillazione dei carichi
- Ampia gamma di profili disponibili per carichi fino a 2000 kg
- Ampia gamma di esecuzioni a disposizione
- Forniamo monorotaie con curve, sistemi dotati di scambi elettrici, soluzioni monotravi o bitravi
- Soluzioni compatte per ambienti ad altezza ridotta
- Forniamo anche soluzioni personalizzate su misura
- Elevati standard di qualità e minime tolleranze di produzione
- Basso livello di rumorosità
- Diverse opzioni di installazione con numerosi tipi di sospensioni
- Facile da modificare e/o estendere
- Vita di servizio prolungata con bassi costi di manutenzione
- Disponibilità a prezzi competitive e bassi costi di gestione



ProfileMaster



**Sistemi modulari per carriponte leggeri
con portate tra 125 e 2.000 kg**

ProfileMaster



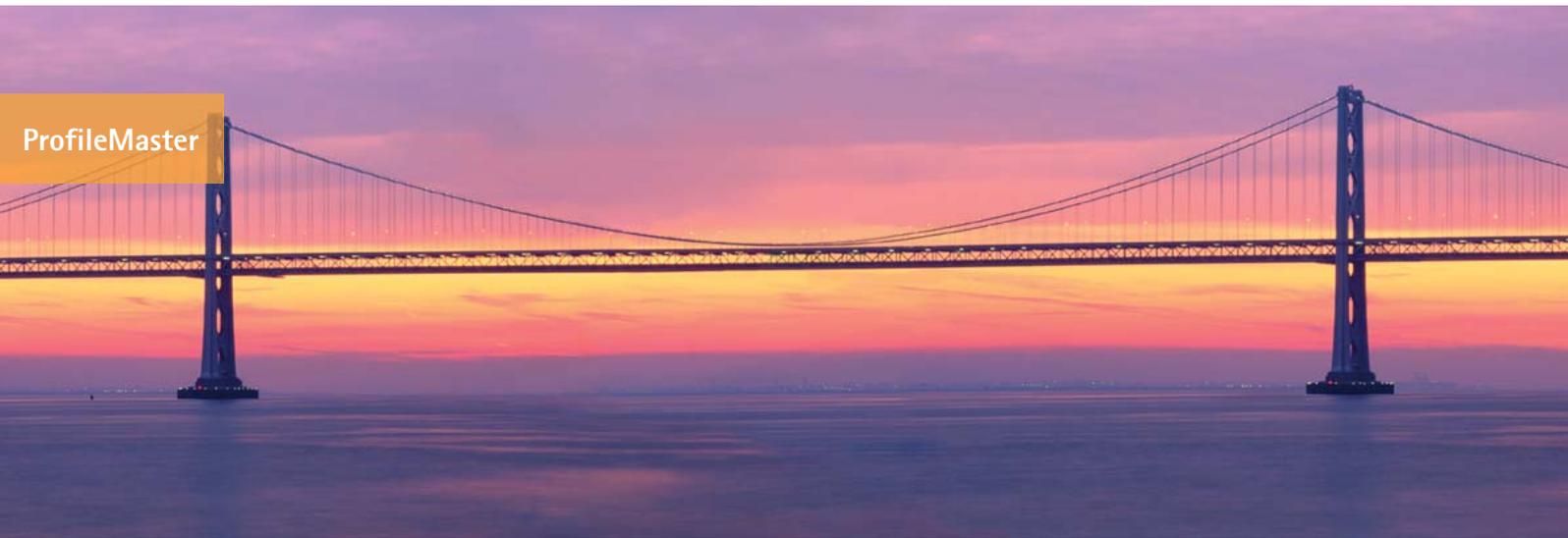
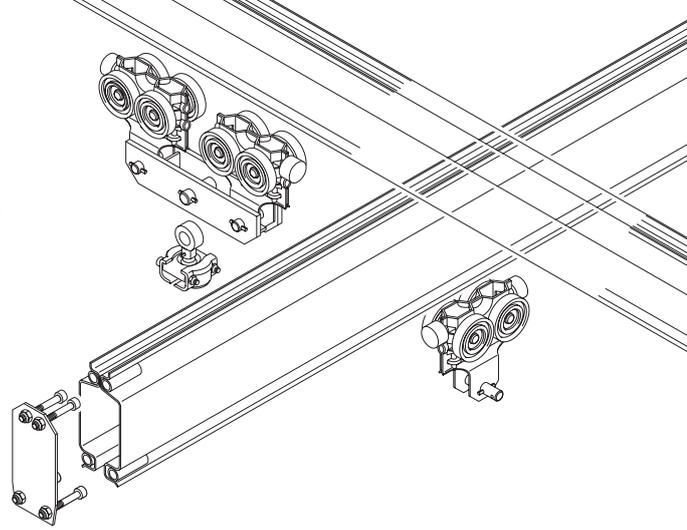
- **Possibilità di assemblaggi flessibili**
ampia varietà di profili, scambi,
curve, tavole rotanti e molto altro.
Possibilità di grandi scartamenti
- **Tempi di assemblaggio più brevi**
componenti accuratamente progettati,
pre-assemblati e pre-cablati.
Sospensioni e giunzioni ottimizzate
- **Bassi costi di manutenzione**
necessità di una manutenzione minima,
paranchi robusti e di lunga durata

Vantaggi: flessibilità e prestazioni ottimizzate attraverso la progettazione modulare

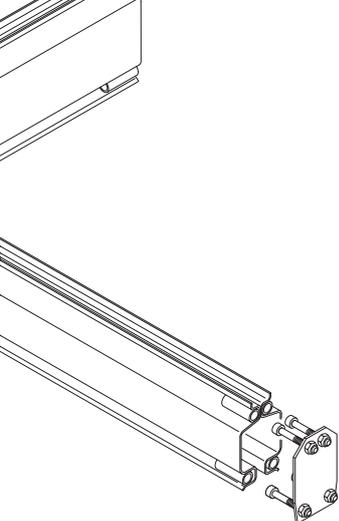
La soluzione semplice a molti problemi complessi.

Spesso le soluzioni semplici sono le più efficaci. ProfileMaster è un kit completo modulare progettato per risolvere le più complesse richieste di logistica. Il sistema di carriponte in canalina è particolarmente apprezzato nelle società in cui è fondamentale il trasferimento veloce e coordinato dei materiali. Questi prodotti si possono trovare spesso in manifatture oppure in magazzini di ricambi. Con ProfileMaster avete la possibilità di progettare il vostro personale sistema di sollevamento e movimentazione combinando i nostri componenti pre-assemblati di alta qualità, che forniscono soluzioni per ogni esigenza. I nostri kit possono comprendere tavole rotanti, scambi, attacchi scorrevoli ed oscillanti ed un'ampia gamma di altri componenti. ProfileMaster è disponibile in versione monotrave oppure bitrave, con carrelli e gruppi motrici manuali oppure elettrici.

ProfileMaster



ProfileMaster è disponibile in tre differenti tipologie di canalina, per adattarsi a differenti portate e distanze tra i punti di sospensione. Le sezioni lavorate a freddo sono estremamente rigide. La sagoma chiusa protegge l'interno da polvere e sporco. Sia il ponte che il carrello scorrono senza il minimo rumore.



43

ProfileMaster vi offre sempre la soluzione ottimale:

- Sistemi modulari per carriponte leggeri flessibili e personalizzabili
- Installazione semplice grazie ad un facile sistema di connessioni
- Scorrevole ed agevole posizionamento e sollevamento del carico, sia manualmente che con controllo elettrico variabile
- Ampia gamma di profili disponibili
- Possibilità di scartamenti elevati
- Disponibile per diverse altezze ed ingombri
- Disponibilità di monorotaie con curve, scambi e tavole di rotazione, come pure soluzioni monotrave e bitrave
- Disponibilità anche di soluzioni speciali per soddisfare le vostre particolari esigenze
- I più elevati standard qualitativi e le più basse tolleranze di produzione
- Ridottissimo livello di rumorosità
- Differenti possibilità di installazione con vari sistemi di fissaggio
- Facile da modificare e/o ampliare
- Elevata durata combinata con bassi costi di manutenzione
- Proposto ad un prezzo competitivo e con bassi costi di esercizio



Cosa stiamo sviluppando attualmente?



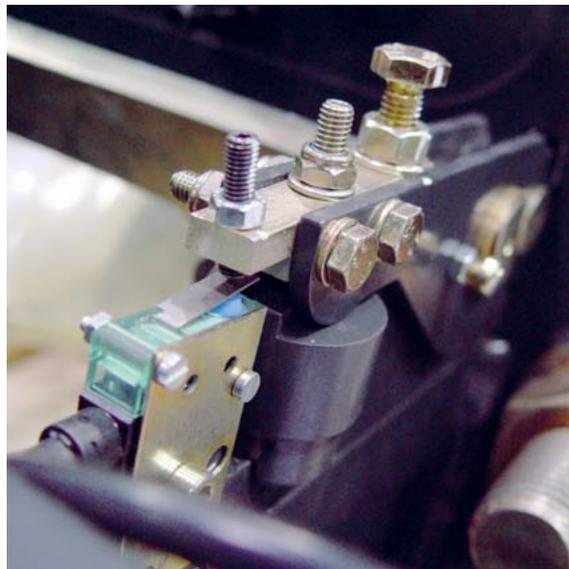


Molte persone hanno idee, ma non tutti fanno qualcosa di concreto.

Di fatto noi siamo ingegneri meccanici. Concreti, precisi, puntuali: persone a cui piace fare programmi e progetti realizzabili, evitando ogni prevedibile ostacolo. Persone con la spontaneità sempre affiancata dal realismo.

Ma non saremmo SWF se non fossimo sempre anche un po' creativi. Infatti a noi piace cercare nuove soluzioni, trovare nuove alternative e poi sperimentarne i risultati. SWF è sempre pronta a sorprendervi e sempre lo sarà.

SWF non resterà mai ferma e non smetterà mai di migliorare. Se voi decidete di usare SWF, allora sarete affiancati da un partner vitale con molte idee ed una mente creativa, che ha chiara l'intenzione di rendere possibile ciò che non sembra possibile – di rendere semplice quello che non lo sembrerebbe.



Prodotti EEx

Prodotti EEx



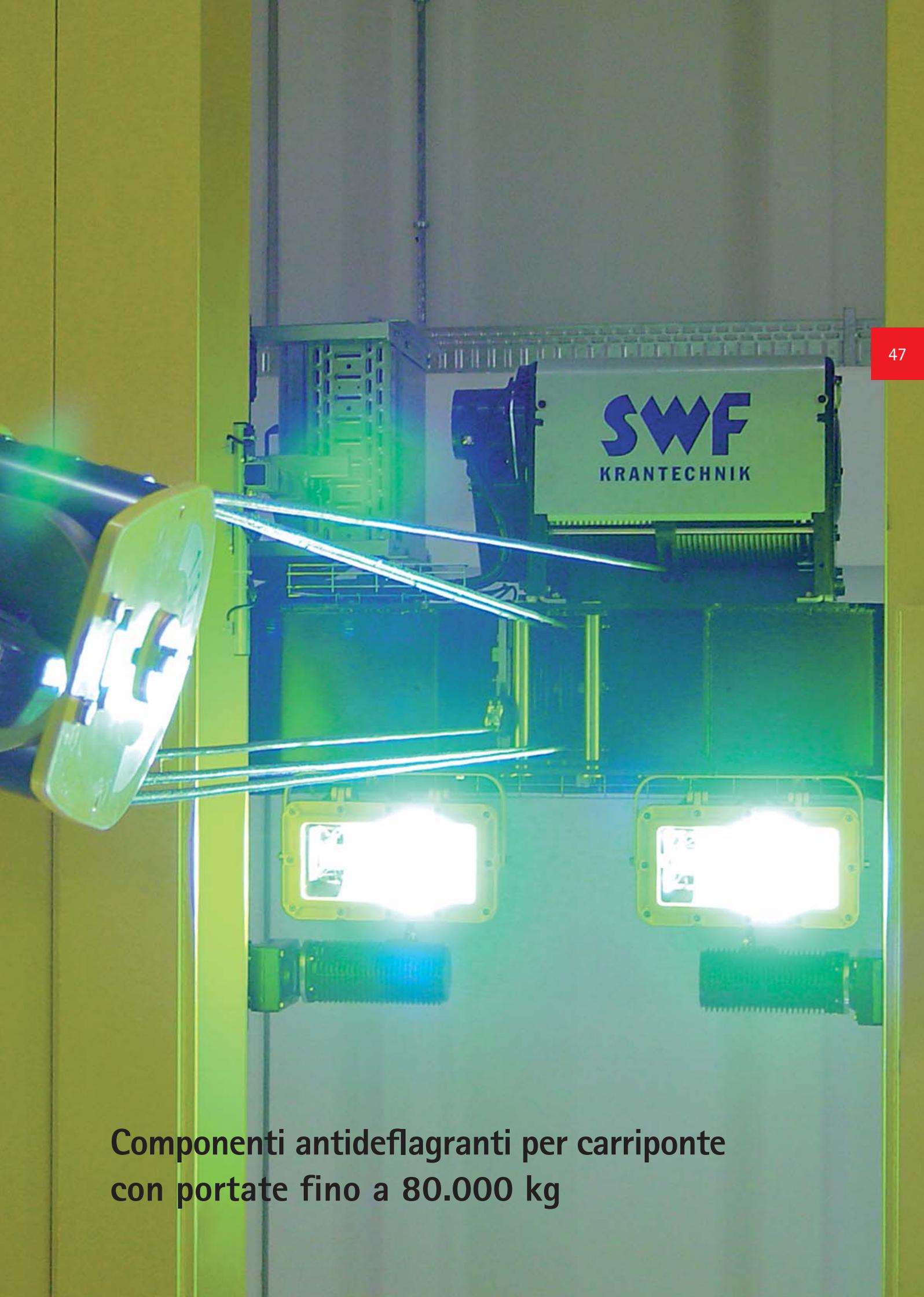
- **Massima sicurezza operativa**
Componenti omologati, protezione IP66 per i motori, protezione IP65 per i quadri elettrici.
In opzione: protezioni aggiuntive antiscintilla con componenti in bronzo
- **Ottimo sfruttamento dello spazio**
dimensioni compatte e ottime misure di accosto
- **Numerose possibilità di utilizzo**
disponibili come paranchi elettrici a catena, paranchi elettrici a fune e componentistica completa per carriponte

Vantaggi: prestazioni al top con i più alti standard di sicurezza possibili

I componenti per gru antideflagranti SWF convincono a pieno.

Grazie al nostro integrale sistema di assicurazione della qualità e ai severi controlli di produzione possono essere garantiti i massimi standard di sicurezza per tutti i componenti.

I componenti per gru antideflagranti SWF si distinguono, come del resto tutta la gamma dei modelli base, per i potenti motori, le compatte dimensioni costruttive e misure di accosto e per la grande longevità.

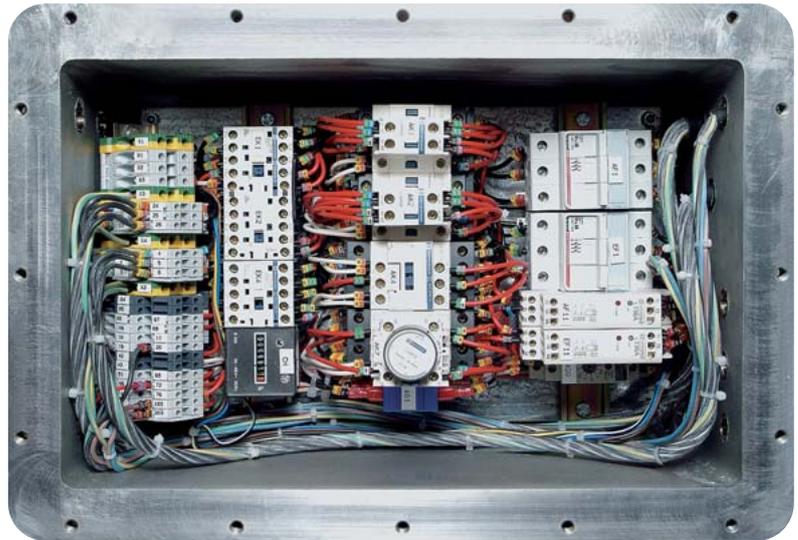


**Componenti antideflagranti per carriponte
con portate fino a 80.000 kg**



I componenti speciali proposti da SWF per l'utilizzo in ambienti anti-deflagranti soddisfano i più alti standard di sicurezza. La gamma dei prodotti va dai semplici paranchi a catena ai componenti completi per carroponti.

Prodotti EEx



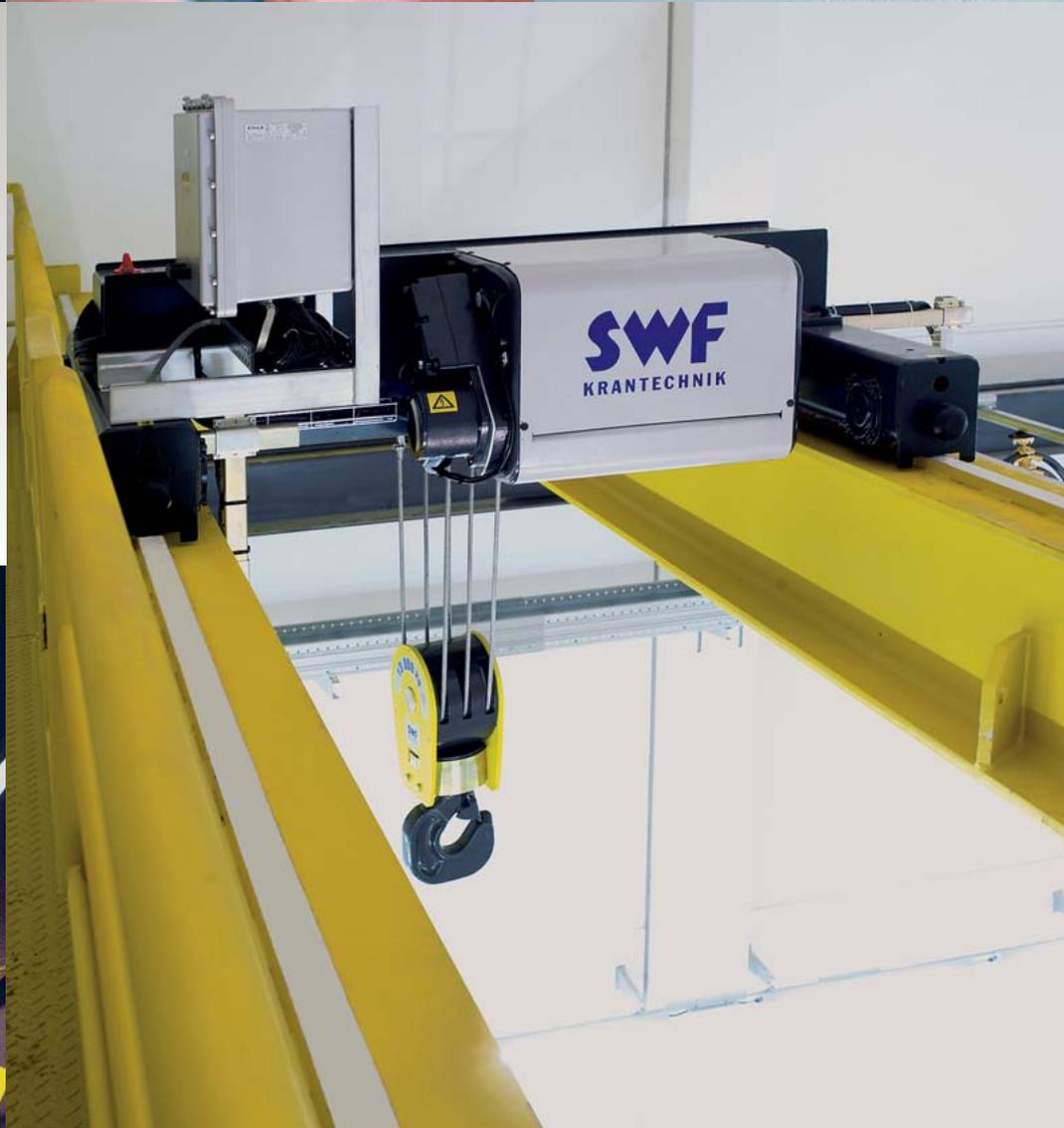
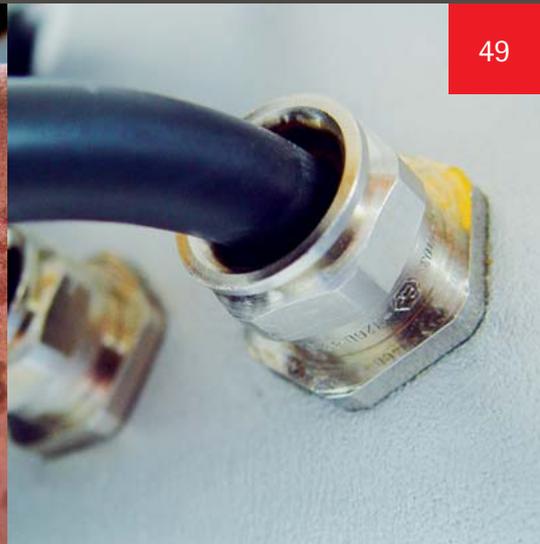
L'uso di moderni convertitori di frequenza per le gru e i carrelli paranchi in esecuzione antideflagrante assicura un sicuro e delicato trasporto dei carichi e ridotta usura dei componenti delle gru.

I componenti per gru antideflagranti SWF rispondono alle seguenti norme:

- ATEX II2G EEx cde IIB T4, Zone 1
- ATEX II2G EEx cde IIC T4, Zone 1
- ATEX II3G EEx nA II T3, Zone 2
- ATEX II2D EEx cde IIB T4 IP65, Zone 21
- ATEX II3D IP55, 135 °C, Zone 22

Prodotti in accordo con ATEX 94/09/CE, norme FEM e standard di sicurezza europei (EN). SWF EEx (INERIS 03 ATEX 3015 X).

Prodotti EEx



Ovunque voi siete – noi siamo là per voi.

50



Una rete globale di agenti e di partner.

I prodotti SWF sono rinomati nel mondo per la loro eccellente qualità. Perciò abbiamo creato una rete di partner SWF diffusa in tutti i continenti. Questi partner vi possono fornire suggerimenti tecnici e offrire assistenza per le vostre scelte. Ovviamente il vostro agente locale può fornirvi tutte le necessarie informazioni riguardo ai nuovi ed innovativi prodotti disponibili da SWF.

SWF Krantechnik è presente nel mondo con partner in:

- Africa
- Asia
- Australia
- Europa
- Medio Oriente

I nostri specialisti nel sollevamento vi forniranno tutte le necessarie informazioni sui prodotti SWF, noi saremo lieti di comunicarvi dove potete trovare lo specialista più vicino.

Per ulteriori informazioni visitate il nostro sito web www.swfkrantechnik.com



Fax di richiesta +49(0)621.78990-120

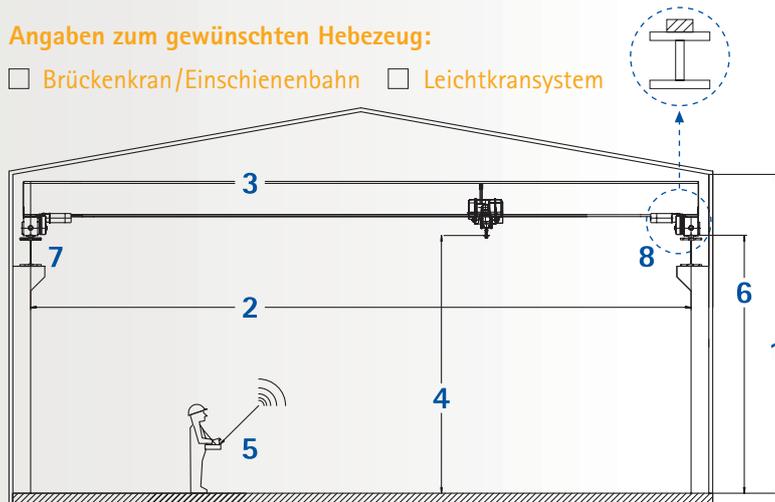
Società: _____ Data: _____

Contatto: Sig./Sig.ra _____ Tel: _____

eMail: _____ Fax: _____

Angaben zum gewünschten Hebezeug:

Brückenkran/Einschienenbahn Leichtkransystem



Bauseitige Gegebenheiten:

1 Lichte Hallenhöhe: _____ mm

2 Spannweite/Katzbahnlänge: _____ mm

3 Trägerbreite: _____ mm

4 Benötigte Hubhöhe: _____ mm

5 Funkfernsteuerung: Si No

6 Höhe bis Oberkante Kranschiene: _____ mm

7 Kranbahnlänge: _____ mm

8 Kranschiene: _____ x _____ mm

Bauart

Einträgerbrückenkran: _____ kg

Zweiträgerbrückenkran: _____ kg

Deckenkran: _____ kg

Einschienenbahn: _____ kg

Tragfähigkeit

Hebezeug: Elektrokettenzug Elektroseilzug

Betriebsspannung: 400 V/50 Hz _____ V / _____ HZ

Steuerspannung: 48 V 115 V 230 V

Beanspruchungsgruppe: Fem 1Bm (M3) 1Am (M4) 2m (M5) 3m (M6)

Stromzuführung Hubwerk: Flachkabel Energiekette (benötigt Funkfernsteuerung)

Umgebungsbedingungen:

Betrieb in der Halle im Freien unter einem Dach im Freien

Umgebungstemperatur +5°C bis +40°C

Von: -20°C -10°C 0°C bis: +40°C +55°C

Hohe Luftfeuchtigkeit $\geq 90\%$ Staubig (nicht explosiv)

Explosionsschutz



Gas Zone 1 IIB T4 Zone 1 IIC T4 Zone 2 IIB T3 Zone 2 IIC T3

Staub Zone 21 IP65 T+135°C Zone 22 IP55 T+155°C

Zusatz

ProfileMaster

LIGHTster

Leichtkransystem

Aufhängeabstand _____ mm

Art der Aufhängung _____

Look ahead!



ITALIANO

SWF Krantechnik GmbH

Postfach 31 04 10
D-68264 Mannheim
Germania

Boehringer Str. 4
D-68307 Mannheim
Germania

Telefono +49(0)621.78990-0
Fax +49(0)621.78990-100

info@swfkrantechnik.com
www.swfkrantechnik.com